

池谷理香子



FUTAGO — ふたご —

3



池谷理香子

★  
集英社



QUEEN'S COMICS



9784088652504



1929979004002

ISBN4-08-865250-9

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

雑誌 44542-50

Deeply in love with Ayaka, leaving an affair. Things get serious when even his father becomes involved. Ayaka realizes how precious Mikihiko is to her for the first time, but is it too late to repair their relationship? An adult story, Volume 3!



## 池谷理香子の傑作コミックス

### —クイーンズコミックス(新刊)—

サムシング(全4巻)

8855ヤンサンゴゴ

スペシャル読み語りセレクション

FUTAGO〜ふたご〜(全5巻)

桜痴のタカラモノ

あなたは あの星の下に

天使の囁き—エンジェルス・エッダー—

原作/竹田由佳

### —ヤングユーコミックス(88新)—

月曜日にづく

マイナス×マイナス

MINT

近距離恋愛

—ワイド版—

ポップコーン

### —りぼんマスコットコミックス—

小さい娘は夢をみる

微塵ロリポップIIZ



池谷理香子

IKIYA RIKO

I subscribed to cable tv for the first time. Beer in one hand, I'm flipping through movies, animal programs, and my roommate's beloved boxing. I'm having a blast with it. I even bought a jumbo tv. Ehehehehehe.



# FUTAGO—TWINS— 3

IKETANI RIKAKO

池谷理香子

YOUNG YOUNG



QUEEN'S COMICS

## **FUTAGO** —Futago— **3**

~~CONTENTS~~

### **Session 12**

~~3~~

### **Session 13**

~~39~~

### **Session 14**

~~75~~

### **Session 15**

~~125~~

### **Session 16**

~~157~~



# FUTAGO

Session 12





NOTTA  
WRUNG. 22  
YEARS OLD,  
SINGLE.

AND ONE  
OF OUR EMP-  
LOYEES.

SHE'S  
A GOOD-  
LOOKING  
BUSINESS-  
WOMAN.

ALTHOUGH  
SHE MAY  
NOT LOOK  
AS DELIC-  
IOUS AS  
YOU...



SHE'D BE  
A GOOD PART-  
NER FOR THAT  
LITTLE BOY WITH  
HIS FATHER  
COMPLEX...

SHE'S  
BEEN WORK-  
ING ALONGSIDE  
AROUND FOR  
THREE YEARS



DO YOU  
COME TO  
SEE ME

BECAUSE  
YOU HATE TO  
BREAK THEM  
APART?



HE'S ALWAYS BEEN OVERLY-SERIOUS, WITH-OUT ANY SENSE OF HUMOR.

HENRY WAS AND SPOILED,

IT WOULD BE WISER FOR YOU TO LEAVE HIM.

BUT TRIED TO SHED OFF BY BEING VAIN.

BUT ENDED UP GETTING UP A MAN

AS HIS FATHER, THIS WAS BE SPENDING ALL OF HER.

HE WENT AND DECIDED ON HIS OWN THAT HE'D WORK HARD TO EARN IT.

I DON'T PLAN ON HANDING MY COMPANY OVER TO HIM.

LET ME BE FRANK WITH YOU.

HE'S NOT CUT OUT FOR THIS.



SAY,  
SOMEBODY



I'M SURE  
FOO OF ALL  
PEOPLE WOULD  
BE ABLE TO FIND  
ANY NUMBER  
OF REASONS WHY  
SHE WOULDN'T BE  
BLACK EITHER  
BUTTED FOR  
HIS.

HOW COME  
YOU ARE JUST  
ONE MAN FOR  
WHAT HE IS  
ALREADY?



...SO  
THAT'S WHAT  
HAPPENED  
YESTERDAY.

SHE WOULD  
HAVE BEEN  
DEPRESSED  
ONCE AGAIN.

THEY  
CLEARED UP  
THE IDENTITY  
OF THE HO-  
WAL.

SOMEBODY-  
SAY'S AFFAIR  
IS DEPOSED.





SHEESH!  
YOU'RE  
ACTING  
SO COOL!



I CAN  
SUPPORT  
AYAKA ON  
MY OWN!

*Don't look at me, I'm not a hero!*



BUT I  
THINK IT'S  
GREAT!

HAVING ONE  
CAN BE REALLY  
REASSURING

TO HAVE  
SOMEONE  
YOU CAN  
CALL AN  
"ALLY"



HAVING  
ONE LOOKS  
GOOD...







HUH?



I WANT TO  
LOOK FOR  
MY-CHERRY'S  
MOTHER.



YOU DON'T  
EVEN KNOW  
HER MOTHER  
NAME, DO  
YOU?

WE COULDN'T  
FIND ANYTHING  
UNDER SAKURA  
DONG

I'M TELLING  
YOU... IT'S  
IMPOSSIBLE

# FUTAGO 3







FIRST THE  
FATHER, AND  
NOW THE  
MOTHER?

SHE  
SHOULD'VE  
CONSIDERED  
SHIMURADA-  
SAN FIRST!

I DON'T  
GET HER!

HMM



IF SHE  
WANTS TO  
DO IT, JUST  
LET HER.

IT DOESN'T HAVE  
MUCH SENSE TO  
ME EITHER, BUT  
MAYBE SHE HAS  
HER OWN WAY  
OF THINKING?



I GUESS  
SO...

AT LEAST  
SHE'S NOT  
DEPRIVED,  
RIGHT?

is, more, a type of traditional Japanese clothing that are worn over a kimono tied at the waist and fall symmetrically to the ankles. Women rarely wear kimonos except at Japanese ceremonies and the traditional Japanese sports such as kendo, jiu-jitsu and kendō.

A GROUP OF HIGHMIDP

You said!

AND JUST  
HAD HER  
ORIENTATION  
THE OTHER  
DAY TOO.

OH, YEAH,  
IT MUST BE  
ANNUAL  
SEASON.

NOVA

Chloe

Chloe



AND-CHAN WAS  
A HIGH SCHOOL  
SENIOR!

I thought you  
were a lot  
younger.

SHE'S  
A YEAR  
YOUNGER  
THAN ME.

What are those  
years again?  
huh?



HEH

Yeah  
ALMOST  
FORGOT  
TALK  
YOU'RE  
STILL...







WHERE  
ARE YOU GOING?

OH,  
I BOUGHT  
BONED  
LAMBCH.

WHAT  
ABOUT  
LUNCH?

YOU'RE  
GOING  
OUT?

UHH,  
WELL FOR  
TODAY...

SORRY,  
YOU TWO  
GO AHEAD  
AND EAT.



AND  
AN ORBITAL  
SCOUTER  
IN DREYFUS  
WARD.

SOMEONE  
WHO SELLS  
ACCESSORIES  
IN A HOUSE  
OWNED BY A  
HOMOSEXUAL  
THAT I  
FOUND ON  
THE WEIRD  
WEBSITE.

THERE'S  
A GAMER  
CLASSROOM  
IN DOTA  
WARD.



BUT IF I CAN  
SEE THEIR FACES,  
I'LL BE ABLE TO  
TELL IF SHE'S THE  
SAME PERSON AS  
THE ONE IN MY  
CHANCE ALBUM.

WELL, I DON'T  
KNOW HER  
CIRCUMSTANCES  
SO I CAN'T ONE  
HER A CALL.

DON'T TELL ME  
YOU'RE PLANNING TO  
GO AROUND MEETING  
BACK AND EVERY ONE  
OF THESE PLACES AND  
CALL ON THE DISCO-  
BAND'S THERAPY.

WHAT  
DO YOU  
MEANT?



Things about Sakura.

Scorpio, Blood Type B.

Has 3 piercings.

Out of all her toes,  
her index toe  
is the longest.





ANYWAY, I TOLD YOU THAT...

HEY YUKARI-SAN!



WORRY ABOUT MYSELF.

IF IT'S ABOUT WORK, I'M WORKING ALL RIGHT.



YUKARI-SAN HAS NOTHING TO DO WITH IT!

HEY... STOP THAT

HEY... STOP THAT



DON'T TELL ME YOU'RE THE ONE HOLDING MACH-GUN BACK?

HEHE



PLEASE—BUT,  
YOU CAN GO  
NOW.

OKAY, OKAY,  
JUST CALM  
DOWN.

THEN  
WHY CAN'T  
YOU MAKE  
UP YOUR  
MIND??



LOOK, HOW  
ABOUT YOU  
GO HOME  
FOR NOW?

NO!

Don't be  
so stiff.

SORRY...

NO?



THEN  
I'M GOING  
AHEAD.

...I'M REALLY  
SORRY ABOUT  
TODAY.







HMM?

THAT'S  
WHAT  
MR. CLARK  
SAID.



AND THEN  
SHE MARCHED  
OVER HERE.

WE GOT  
INTO AN  
ADJUDICATE  
OVER THE  
TABLE.

WHAT AM I  
HOLDING YOU  
BACK FROM?



IT'S NOT  
A BIG DEAL.  
I'LL TELL  
YOU SOON.

OH, UM...  
YES!





...HE GETS  
SO VIOLENT WHEN  
SHE'S GOING  
THROUGH AN  
EMOTIONAL  
PHASE.

OR  
MORE  
LIKE,

I PRESSED  
HER OFF BY  
SAYING GO  
IMMEDIATELY



HE  
HMM.

PLEASE  
YOU'RE  
GOING  
A TIGHT  
TIME  
TOO

NOH.



OH, YEAH  
THOSE TYPE OF  
GUNS REALLY  
GET ON MY  
NERVES.



I HAVE  
TO FOLLOW  
THROUGH ON  
THINGS.

BUT  
I UNDER  
YOU'RE  
RIGHT.



PSHH...

ARE YOU  
GOING OUT  
TODAY?

YES.

AND  
I'LL GO TO  
SHOWER  
IF I HAVE  
TIME.

WELL, TWO OF  
THE PLACES ARE  
IN THE METRO-  
POLITAN AREA.

WHAT?  
???



SHIZUKA?!

HAY?

YOU AND  
SAKURADA-SAN  
WILL JUST DRIFT  
FURTHER AND  
FURTHER AWAY  
WHILE YOU'RE  
TALKING THAT...

...JUST  
GIVE IT  
ALREADY

THERE'S  
NO POINT  
IN LOOKING

HEARD  
ON "TALKY"

RECENT  
YOU AND  
NAGAKURA  
TALKING  
ABOUT

EVERYDAY,  
YOU WALK  
AROUND  
THE ENTIRE  
HOSPITAL...

GETTING  
YOUR  
KNEES  
BANGED  
UP...

You  
talked  
that?!

HAY?

OH...

THE  
OTHER  
DAY...

IF  
YOU DO  
THAT...



BUT IT DID  
REWARD ME  
OF SOME-  
THING...

I WAS  
REALLY  
HAPPY  
ABOUT  
THAT.

HE SQUEEZED  
MY HAND TIGHTLY  
IN HIS WITHOUT  
SAYING A WORD.

WHEN  
I AGREED  
TO MARRY  
MIO-CHAN,

SO HARD  
THAT IT  
HURT.

IT FELT LIKE  
HE WAS BELONGING  
OVER HAVING FOUND  
SOMEONE WHOM  
HE COULD CALL  
HIS AUNT.

WHEN I THINK  
ABOUT THAT NOW,  
I REALIZED THAT  
IT WASN'T JUST  
BECAUSE HE WAS  
HAPPY THAT WE  
WERE GETTING  
MARRIED.

# FUTAGO 3



NOTHING  
SHE DOES FOR  
HIM COULD BE  
POINTLESS

NO, MAYBE IT'S  
NOT POINTLESS  
AFTER ALL.

I'LL BE  
POSSIBLE

WELL,



BUT MAGGIE'S  
BIRTHDAY IS  
ON THE 28TH OF  
THIS MONTH

WELL,  
THIS IS  
SOMETHING  
TOTALLY  
OFF-TOPIC.



HOW  
SHOULD  
I PUT  
THAT?

AHA,  
I DON'T  
KNOW  
BUT,





I REALLY  
WANTED TO SEE  
HIS FACE

COME OUT  
AND SAY ALL  
THE THINGS  
I'VE BEEN  
WANTING  
TO SAY

I FELT LIKE  
I SHOULD  
JUST

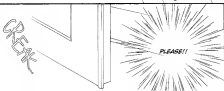
THE BEST PLACE TO GO  
TAKU-GO-CHAN



IF THIS  
ISN'T IT,  
THEN IT'S  
BETTER

\*\*\*\*\*  
This shop's beef stew gives a  
generous portion for the price.  
Has been open for 15 years,  
and has many regular customers.  
Ginsen Gaku is a big Yakult fan.

RECOMMEND  
RECOMMEND  
RECOMMEND  
RECOMMEND









WHEN I  
HEARD HER, I WAS  
SO MOVED THAT  
MY EYES WERE  
FILLING WITH  
TEARS.



I'M HAPPY  
FOR YOU!

HUH?



BECAUSE  
AYAKA'S  
THE WAY  
SHE IS.



DON'T TELL ME  
YOU DON'T HAVE ANY  
SERIOUS INTENTIONS  
OF DATING ME.

I'M  
STARTING  
TO FEEL LIKE  
I SHOULD  
BE DOING  
SOMETHING  
TOO.



HE TELLS ME  
THAT SHE WANTS  
YOU TO WORK IN  
MY COMPANY  
TOOL BOX.

.....

OR ARE YOU  
TELLING ME  
THAT THERE'S  
SOMETHING ELSE  
YOU WANTED  
TO DO?



HE'S EVEN  
THREATENED TO  
QUIT HER JOB AND  
BECOME - PRETER  
IF YOU'RE NOT GOING  
TO WORK WITH MY  
COMPANY.



YOU'RE THE  
MAN HERE  
SO PULL  
YOURSELF  
TOGETHER

BECAUSE  
THERE AREN'T  
ANY IN HIS  
ROOM



I BOUGHT  
CURTAINS  
FOR AROUND  
BIRTHDAY  
PRESENT



WHILE  
HE'S LIVING  
WITH US

I HOPE  
HE WOULD  
ALWAYS  
KEEP THE  
CURTAINS

THEY  
WANT  
TO  
KEEP  
THE  
CURTAINS  
FOREVER

THEY  
WANT  
TO  
KEEP  
THE  
CURTAINS  
FOREVER

THEY  
WANT  
TO  
KEEP  
THE  
CURTAINS  
FOREVER

BUT I WANT  
ROOM TO  
STAY HERE.

I WANT  
HIM TO  
USE

THESE  
CURTAINS  
FOREVER

Session 12- END -

# Futago

Volume 3, Chapter 12

Translator  
Hatsumimi

Editors  
Mate (Cleans)  
Stiletto (Type)



PLEASE VISIT US @  
[STILETTOHEELSTEAM.COM](http://STILETTOHEELSTEAM.COM)



*FUTAGO*

Session 13





HAD-SHUN  
DOESN'T HAVE  
THE guts TO  
TELL YOU  
HIMSELF.

HE SAID THAT  
IT WOULDN'T LOOK  
GOOD FOR HIM TO  
LEAVE WITHOUT  
GIVING SOMETHING  
IN RETURN FOR ALL  
THE TROUBLE HE  
PUT YOU THROUGH.



WHY DID  
YOU COME ALL  
THE WAY HERE  
TO TELL ME  
ABOUT THAT?



"WELL,  
I WILL."

"COME  
TO ME  
ANYTIME."

"IF PAPA  
COULDN'T A DAY  
LONGER, I'M NOT  
CONSIDER ABLE  
TO STAND AND  
REACHER INTO  
A LIFE OF UN-  
ASSISTED. PAPA  
WOULD BECOME  
THEY CASE  
OF ME."



BUT YOU  
DON'T EXPECT  
ANYTHING IN  
RETURN, DO  
YOU?



HIS LIKE  
A YOUNGER  
BROTHER TO  
YOU, RIGHT?



YOU'LL BE  
HAPPY AS LONG  
AS HE'S HAPPY  
RIGHT?

EVEN IF  
YOU'RE NOT  
LIVING TO-  
GETHER.



...HMM, SO  
MAGGIE-HUN  
IS GOING TO  
SABOTAGE.

RUS

RUS

HOW  
AM I SUP-  
POSED TO  
JUDGE?

WHEN  
SOMEBODY  
SABOTAGES,  
I GUESS  
THAT.



THAT MEANS  
MAGGIE HADN'T  
MADE UP HIS  
MIND YET.

MR. GANN  
TOLD HIM TO  
MAKE THINGS  
CLEAR.

I SUPPOSE THEY  
WERE ARGUING  
ABOUT THIS IN  
FRONT OF THE  
APARTMENT THE  
OTHER DAY.

BUT IF IT'S  
TRUE, MAGGIE  
WILL COME  
AND TELL US  
PERSONALLY,  
RIGHT?

MR. GANN  
SAID IT  
IN SUCH  
A DECENT  
TONE.

RIGHT?

WHAT DO  
YOU THINK,  
RIGHT?

MR.





WELL, I SUPPOSE  
WE'VE REACHED FULL  
BLOOD WITH PART-  
TIME JOBS AND  
BANKRUPTCY...

HOW CAN  
YOU STAY  
SO CALM  
ABOUT IT?

WE'VE  
WRONGED  
WITH YOU  
BEFORE...?

BUT THE  
GAMES GO ON  
FOR ME.



I SUPPOSE WE  
CAN'T GO ANY  
FURTHER BACK  
ANymore...



IT'S NOT REALLY  
IN A FIBER OPTIC  
IN BRACK...



DANIELSON,  
DANIELSON?

AND?

REPAIR  
THE T.V.







I CAN'T  
IMAGINE  
HIM EVER  
LEAVING

# FUTAGO 3





THEN DON'T  
MAKE ANY  
PLANS FOR  
FRIDAY NIGHT



UMM,  
THURSDAY,  
FRIDAY??



OUR  
SLEEP??

WHAT'S  
YOUR NEXT  
SLEEP  
NEXT



...FINE,  
BUT WHY?

MAKE SURE  
TO COME  
STRAIGHT  
HOME FROM  
WORK

IT'S REALLY  
IMPORTANT



ONLY

PLEASE  
BE



JUST  
DO IT.

ONLY



DON'T YOU  
ASK ME  
ABOUT IT?

I WENT TO TELL  
KAGASHI-CHAN THAT  
YOU'D BE LEAVING  
FOR SAKAGUCHI  
WITH ME

NO

HMM?



I NEVER  
SAID I WAS  
GOING...

ANYWAY,  
WHAT'S THE  
POINT OF GOING  
TO TELL HER  
THAT?



IF YOU'RE  
NOT GOING,  
THEN I AM NOT  
GOING...

DON'T WE  
AGREE THAT  
I'D HAVE TIME  
TO THINK OVER  
GOING TO  
SAGAKUCHI AND  
MY FUTURE?

I'LL STAY  
HERE FOR  
THE TIME  
BEING

I DON'T PLAN  
ON GETTING A  
JOB THROUGH  
YOUR PARENTS  
BUTTER



IT'S NOT A BIG DEAL, TO HER,  
WHETHER YOU  
LEAVE OR NOT.

IF SHE DIDN'T  
EVEN BOTHER TO  
TELL YOU THAT  
SHE HAT ME, THEN  
SHE PROBABLY  
DOESN'T CARE.



SHE FIGHT  
BUT AN EYE-LASH  
WHEN SHE HEARD  
YOU WERE GOING  
TO OHTAKA.



IF YOU'RE  
GOING TO  
STAY, THEN  
THAT SHOULD  
BE ABOUT  
YOU...

THERE YOU  
GO AGAIN...  
THAT'S THE  
REASON WHY  
YOUR LITTLE'S  
HAPPY AT ME.

YUKARI-SAN  
DON'T EVEN  
BAT AN EYE-  
LASH.



LET'S JUST  
GO TO  
OHTAKA.

THERE'S  
NOTHING  
HOLDING YOU  
BACK HERE  
IN TOKYO.

COME  
ON.



LET'S  
GO.

COME ON,  
MAD-CHAN.



"HUGO!  
DON'T EVEN  
GET AN  
EYELASH!"

"THAT GUY  
DIDN'T ACT  
ANY DIFFER-  
ENTLY AT  
HOME."

"IT'S  
TRUE..."



"IT'S  
REALLY  
IMPO-  
RTANT."

"E IS UNDER  
STRUCTION."

"APOLOGIZE  
FOR CAUSING  
CONVENIENCE"



"THAT GUY  
PROBABLY  
DIDN'T  
CARE."



"That  
guy..."

"DON'T  
TELL ME  
IT'S MY  
FAREWELL  
PARTY?"



"THAT  
GUY  
DIDN'T  
PROBABLY  
CARE."

"NO,  
BUT"









YEAH...IT'S  
NOTHING...

HOW COULD I  
TRICK MYSELF  
INTO THINKING  
THAT HE'D  
NEVER LEAVE?

HOW COULD I POSSIBLY  
IMAGINE HIM  
TO BE THE  
SAME AS  
ALWAYS?

THERE'S  
NOTHING TO  
STOP HIM.

BEHIND, HE  
WANT GOING TO  
SCHOOL. HERE,  
AND HE DOESN'T  
HAVE A PERMA-  
NENT JOB

HE SAID THAT  
THINGS ARE  
GOING WELL  
BETWEEN HIM  
AND MICHIELO.

SO IT'D BE  
NORMAL FOR  
A COUPLE NOT  
TO WANT TO  
BE APART  
FROM EACH  
OTHER

MICHIELO'S  
COMING IN!

Knock  
Knock











# FUTAGO 3



I HAVEN'T  
HELPED OUT  
WITH THE RENT  
EITHER.

BEHOLD  
I'M JUST  
BOARDING  
HERE.

GO, I DON'T  
KNOW WHAT  
THE PURPOSE  
WOULD BE FOR  
ME STAYING  
HERE.

AND IT'S NOT  
LIKE I'M RE-  
BLOOD-RELY-  
TING.





# FUTAGO 3







YOU'D STILL  
SAY THAT YOU  
NEEDED TO  
TAKE IT  
OVER

THAT I TOLD  
YOU HOW I  
DON'T WANT  
TO BE APOY,

WHY?  
THEN WHY  
DO YOU ...

ALL YOUR  
POWERS  
AND EVERY-  
THING YOU  
SAID ABOUT  
FAMILY AND  
FUTURE

WERE JUST  
TO FOOL ME.

NO MATTER  
HOW IN MY  
THOUGHTS

ALL I WANTED WAS  
FOR YOU TO SAY  
"I'LL GO TOO"

I WASN'T  
TRYING TO  
FOOL YOU

THAT'S ALL  
I WANTED  
YOU TO SAY

INSTEAD OF  
COMPLAINING  
ABOUT IT.





GOOD  
BYE.

DON'T EVEN SAY  
A SINGLE WORD.

RE-COOL,  
WHO CRIES SO  
FREQUENTLY,



I THOUGHT  
SHE WAS COOL  
WHEN SHE SAID  
SHE WANTED  
TO GO OUT  
WITH ME.

WO I JUST  
WENT ALONG  
WITH IT

IT'S...  
SOON A  
YEAR

THINGS ABOUT  
DETROIT RECALD

Indies type

Fear of writing

Clump on the phone

Tight fitted

When drinking coffee  
at her home, likes to  
add low-fat milk



MAN  
DIDN'T  
DOOR...

NO BUT  
I DID LIKE  
HER

THAT MUCH  
IS TRUE

WE'RE  
UNEASILY  
INFORMED

I'M A  
SUNSHINE

AND  
A FREE-  
LOUNDER

I'M JUST AN  
IDOT WHO HAS  
NOTHING GOING  
FOR HER

Ugh...

MAN... I'LL  
JUST BE  
SPEAKING  
DOWNWELL  
FROM  
HERE...

Hehehe

GLANCE



"THEN DON'T  
MAKE ANY  
PLANS FOR  
FURTHER NIGHT."

"IT'S  
REALLY  
IMPOR-  
TANT"

HOW LONG  
HAVE I BEEN  
HERE??



NO  
WAY!

D  
S  
H



I'M  
CALL...

NO, IT'  
BETTER MAKE  
A RUN FOR IT!

YOU STUPID  
IMBECILE!  
DIDN'T YOU  
HEAR ME SAY  
THAT IT'S  
IMPORTANT?  
GET THE  
HELL OUT!

I'M A  
COMPLETE  
JERK...

ARRR...











"YOUR  
ROOM"...

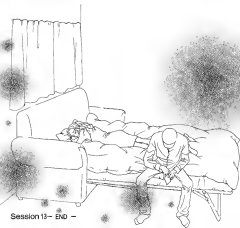
SHUFFLE-  
SHUFFLE-  
SHUFFLE  
SHUFFLE

SHUFFLE-  
FAR SHUFFLE  
SHUFFLE

ROOM...

ALL

# FUTAGO 3





# Futago

Volume 3, Chapter 13

Translator  
Hatsumuni

Editors  
(Cleans)Mate &  
Lilnar  
Stiletto (Type)



PLEASE VISIT US @  
[STILETTOHEELTEAM.COM](http://STILETTOHEELTEAM.COM)



# FUTAGO

Session 14







SNAP







YOU  
PROMISED  
THAT YOU'D  
COME HOME  
EARLY TODAY!



WHAT  
DOES THAT  
MEAN?!





# FUTAGO 3





ARE YOU  
THANKFUL  
BECAUSE  
THAT MACHO-KUN  
WENT DOWN TO  
SHOCKKUN?

EVEN  
HURTING  
A WEED-  
TUNE.

AW,  
AREN'T  
WE IN  
A GOOD  
MOOD?

AWW,  
YOU'RE SO  
CUTE! ♥

I'M GRADUATE  
BECAUSE  
IT'S BEEN  
OUTSIDE

NO,  
I'M  
NOT!









WHAT I  
KNOW NOW  
IS WHY YOU'RE  
WORKING THERE  
IN THE FIRST  
PLACE

ONE OF THE  
EMPLOYEES HAD  
AN ACCIDENT AND  
BECAME INJURED  
JUST WHEN  
I STARTED, SO  
WE'RE "SAFETY-  
MUNDED" ON  
STUFF



I KNEW  
IT

IT'S A  
SECRET



EVERBODY-GUN  
WILL HAVE A FIT  
WHEN HE FINDS OUT  
THAT THE OTHER HIS  
WIFE WORKS AT IS  
OWNED BY HIS LONG-  
LOST MOTHER WHO  
HE HADN'T MET  
IN 20 YEARS

AND SO MY  
DAD'S AND  
WHO KEEP ON  
PILING UP THE  
SECRETS.



RYA-CHAN  
BOILED THE  
CHICKEN  
AND BEEF  
STEW TO  
TABLE IT



WE HAVE AN  
ORDER FOR THE  
HARBORMASTER  
SET WITH RICE  
FOR TABLE IT

I'M  
ON IT



OH,  
SURE.

COME  
FOR A  
BRIEF

**CLOSED**

GOOD JOB  
RYA-CHAN



HE GETS HOME  
EVEN LATER  
THAN THAT

OH, ITS  
GONE.

IF YOU WORK  
LATE, CLOSING  
TIME, YOU WON'T  
BE ABLE TO GET  
BACK HOME  
LATE, NEARLY  
10-OF CLOCK

WONT  
YOUR HUSB-  
BAND BE  
LATE??



I JUST CAN'T  
SEEM TO FIND  
ANYONE ELSE.

I'M REALLY  
SORRY, AKA-  
CHAN!



NEEDS HE  
NEVER GETS  
LATE??



AKA-  
CHAN'S  
MOTHER  
IS...

AN ORDI-  
NARILY NICE  
WOMAN

TAKE THIS  
WITH YOU

AKA-CHAN,  
PUT

HE BRINGS  
BACK







OHAY

THE  
COUNTING  
ON YOU,  
MACHU-  
KUN.



Oh, Machu-  
kun, are things  
going well?

COUNTING  
ON HER FOR  
HELP?

NO.



Oh, sure.



I'll be  
alone  
with  
MACHU-  
KUN...

THIS IS THE  
FIRST TIME  
MACHU-  
KUN'S  
RETURNING TO  
MACHU-  
KUN SINCE THE  
MACHU-  
KUN.



OH-  
OH.



THINGS ABOUT  
KATANA!

Family of 5,  
and the middle  
child out of 3  
sisters.

Only is dressed  
on paper.

Likes having  
her ears dressed







HAH?

HAH?

GOOF



ARE THE  
TENSENACHO  
TASTY?

HEY,  
MHO-  
CHU!



WHAT  
SHOULD  
WE DO  
TODAY?

WOULD  
YOU  
SEE A  
MOVIE?

THOSE  
TENSE-  
ACHO?

WE'RE  
PICKED  
BY YOUR  
ACTRESS

HIS SMILE  
SEEMED  
SO FORCED  
THESE DAYS.

THAT'S  
BECAUSE

I FEEL A  
BIT CRUEL  
THINKING IT.





PLEASE

DID YOU  
JUST COME  
BACK FROM  
YOUR ON-  
SITE INTER-  
VIEW?

IT WAS  
AWFUL! MY  
SCHEDULE  
HAD TO BE  
RESCHED!

That's not  
going very well.



HE'S NOT  
A CHILD...

NAGI-KUN  
JUST HAD  
TO BE LOVELY  
BY HIMSELF...

OH...



OH-  
HAI!

IS SAKURADA-  
SAN DOING  
O.K.?



ABOUT  
THE  
AFFAIR?

WELL,  
HARDLY  
ASKED  
HER



WHAT  
IS IT?

YOU SAY  
THAT YOU  
DO, TOO



...YOU HAD  
SOMETHING  
IMPORTANT  
TO TALK  
ABOUT?



I DON'T  
THINK I CAN  
CONTINUE  
WITH THIS  
RELATIONSHIP

SORRY





I DON'T  
THINK TO  
BE SUCH A  
COWARD...

HONESTLY

OR WHEN  
I LOOK EYES  
WITH PEOPLE  
IN THE OFFICE  
WHO ARE  
WHISPERING  
ABOUT SOME-  
THING.

WHENEVER  
AKOHA FIRES  
HER GAZE  
ON ME,

I CAN'T  
DO IT.

I KNOW IT MUST  
SOUND STRANGE  
COMING FROM ME,  
BUT I WAS NEVER  
OUT OUT FOR THIS  
SORT OF THING.

I BECAME  
JITTERY THINKING  
SAY SOMETHING  
THAT MIGHT  
GIVE ME AWAY.



HMM?

OR THE  
CHANCE TO  
MEET YOUR  
FATHER'S  
COMPANY?

ENJOYING  
LIFE WITH  
YOUR  
WIFE?

WHAT  
ARE YOU  
SO AFRAID  
OF LOSING  
IF PEOPLE  
FIND OUT?

I'M SORRY,  
HOTTA-SAN



YOUR WIFE  
KNOWS  
ABOUT US.



...RIGHT  
TO YOU  
ABOUT

DO THOSE  
THINGS  
REALLY  
HOLD ANY  
WEIGHT  
FOR YOU?



THAT  
SOMEONE  
HAD BEEN  
GABBING  
ABOUT US  
A WHILE  
AGO.

THE MANAGER  
OF MY APART-  
MENT TOLD ME  
YESTERDAY



...RIGHT?



A man with glasses and a woman are shown from the chest up. The man is on the right, looking towards the woman on the left. They both have serious expressions.

3 TO 5 DAYS BEFORE THAT,  
HE HAD SEEN US LEAVING  
TOGETHER IN THE MORNING.  
SO HE CARELESSLY REPLIED  
THAT HE THOUGHT YOU  
WERE MY BOYFRIEND.

HE WAS  
SHOWING A  
PHOTO OF YOU  
AND ASKED  
WHETHER YOU  
HAD COME  
HERE.

AND TOLD ME  
THIS YESTERDAY  
BECAUSE WE  
PLANNED TO FIND  
OUT WHAT HAP-  
PENED AFTER-  
NOON.

THE MANAGER  
HERE IS A BIT  
STRANGE.

IS HE?

HOW IS  
THAT...

I THINK IT'S  
TRUE THAT  
SOMEONE  
WAS BEEN  
TALKING US.

BUT

THAT  
JANE.



A large, close-up shot of a man's face. He is wearing glasses and has a serious, slightly concerned expression. His mouth is slightly open.

CAN YOU THINK  
OF ANYONE ELSE  
WHO WOULD DO  
THAT BEHIND  
YOUR BACK?

# FUTAGO 3







THANK  
YOU...

YES

FEEL THAT  
YOU WERE  
SUFFERING  
EVERY TIME  
I SAW YOU.

I'VE  
ALWAYS...

SAKURADA-  
SAN!



AND HELP  
YOU TO FEEL  
BETTER

I WANTED  
TO GIVE YOU  
STRENGTH.

DOES RYUKA  
KNOW?

THANK YOU



SHE  
HAS TO  
KNOW.





THESE  
WASNT  
MUCH  
DAMAGE.

THAT MUST  
HAVE GIVEN  
HER GUYS A  
SHOCK

BUT HE  
SOUNDED  
REALLY  
DEPRESSED  
ABOUT IT



YEAH,  
I JUST  
GOT A CALL  
FROM MIYU-  
CHIKO



UM-  
HMM

HE SAID IT  
HAPPENED  
LAST NIGHT

BUT IT...  
TALK  
TO YOU  
LATER.

UM-  
HMM



RIGHT  
NO PROB

SURPRISE-  
BUT'S GOT PUP  
BORN LAST NIGHT

WHERE  
AT?



ACROSS

OH  
MOMMY





I WAS  
A BIT  
RELIEVED.

WHEN I  
HAD TO GO  
ON MY TRIP  
AND DIDN'T  
END UP  
ALONE WITH  
HAGNE.

THAT WHEN  
THE ROMANTIC  
STANDS OUT,  
THE OTHERS  
START TO  
HAGGLIZE  
TOO



BUT  
THERE ARE  
SO MANY  
DIFFERENT  
DEFINITIONS  
FOR THE  
WORD "LIKE".



I LIKE  
LIFE.

YAWN



HOW  
DOES  
HAGNE  
FEEL?

OH,  
I DON'T  
KNOW

JUST STOP  
THINKING  
ABOUT IT...



THINGS ABOUT  
MAYTAM

Short

Loves goku doko

Plays Strength = 8

Afraid of bugs





ARE YOU  
HAPPY?



WEDNES-  
DAY

VERY



HEHEHE

WHAT'S  
COME OVER  
YOU?

WHAHAHA?



"YOU FOUND  
YOURSELF  
A MAN AND  
LEFT HOME"

"I DON'T  
HAVE A  
BROTHER"



"BUT HE'S  
STILL A  
BROCK TO  
BE LEFT BEHIND"

"MAYBE SHE  
COULDN'T  
HANDLE MY  
FATHER'S  
WOMANIZING  
WANTS"



I DON'T  
HAVE ANY  
CHILDREN...  
BUT I'M  
HAPPY

I HAVE  
A LOVED  
HUSBAND  
AND APPRE-  
CIATION FOR  
MY WORK.

I AM  
HAPPY

NORRIS-  
SAN IS  
A NICE  
PERSON

DEEP DOWN  
INSIDE, SHE MUST  
BE THINKING ABOUT  
MICHIO-SAN ALL  
ALONG.

"I DON'T  
THINK I'LL  
EVER SEE  
HER AGAIN."

"SHE  
APPROACHED  
THE WAY  
HARU LEFT  
BEHIND."



I'M  
GETTING  
MY JOB

NORRIS-  
SAN.

TO JUST  
THINK IT  
WAS  
HER  
HEART.

IT WON'T  
REACH  
HER

BUT...

WHEN HARU  
CAME BACK  
TO THE  
BAR

I WOULD  
HAVE  
SAID  
"NO"

RYA-  
CHAN?!

WHAT?

SO  
SORRY!

I'M  
REALLY  
SORRY!







I SAID  
THAT I  
DID TOO

WHEN HE  
TOLD ME  
THAT HE  
LOVED ME,



WAS  
TELL HIM  
THAT I LOVED  
HIM AS MANY  
TIMES AS  
I COULD

WHAT I  
SHOULD  
HAVE  
DONE



HELLO,  
MIMI-SAN

SAKURADA

# FUTAGO 3





DO YOU DO  
THAT FOR  
EVERYBODY?

THAT'S  
WHERE MY  
CAR WAS  
BURGLAR-  
IZED.

NO.

SOMEONE  
CALLED FOR  
YOU AT 7 O'CLOCK.

OH.

THEY  
SAID  
THEY'D  
CALL  
BACK.

IT WAS THE  
FURNISHING-STORE  
PEOPLE AT 801  
1ST STREET.



WHERE IS  
801 1ST  
STREET?

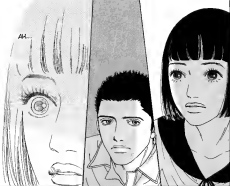
In the  
parking?

ABOUT WHERE  
YOU WERE  
TALKING.



MINO-  
CHIBI?

?





HOW CAN I  
LIE TO  
MYSELF  
THAT I'M  
NOT  
A  
LIE?



YOU KNOW  
AND YOU  
ACTED LIKE  
NOTHING  
HAPPENED



IT WAS  
JUST  
BLINDING  
ME

NOTHING  
WOULD  
HAVE  
CHANGED

OR DID I  
MISSED  
A COVER  
UP  
MOTHER

WENT TO  
WENT TO  
SEE AS  
FATHER

CHEN  
IT



BUT...

I THOUGHT  
IT WOULD HAVE  
BEEN SOME  
KIND OF  
MYSTERY

A PART OF ME  
WASN'T RIGHT  
TO BELIEVE

OR HEAR  
IT FROM  
SOMEONE  
ELSE.

...EVEN  
WHEN I  
TRIED TO  
SAY IT  
MYSELF.



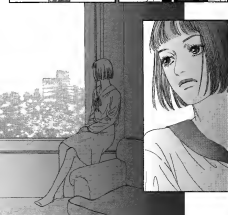
I WAS AFRAID  
OF HEARING IT  
STRAIGHT FROM  
YOUR MOUTH





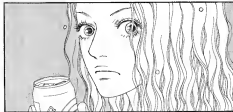
THAT AYAKA  
WAS AT HER  
HOME IN  
HOSHIGAKURA

I WOULD  
KNOW



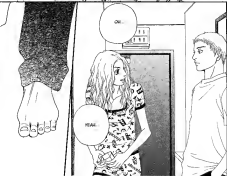


CLACK











BUT  
YOUR  
HAIRS  
STILL  
HIT



GO  
ON...

IT'S  
IN  
FINE...

WE'RE  
STANDING

BUT...

THAT...

I'VE  
ALREADY  
KISSED  
YOU  
ONCE  
BEFORE

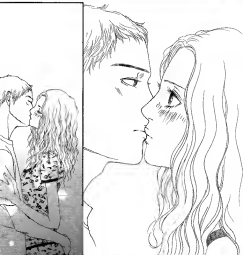
WHEN  
YOU  
WERE  
ASLEEP  
IN  
MY  
ROOM

AND  
MY  
FACE...

MY  
HEART-  
BEAT

.....

# FUTAGO 3





BEING  
KISSED IN  
SUCH A  
LONG  
TIME

BUT I  
HASN'T  
FELT THIS  
HAPPY

I DON'T  
KNOW  
WHY,

WHOA.

HELLO?

Yaku-  
chan?

WHAT?

AT A  
HOTEL?  
BY YOUR-  
SELF?

WHAT'S  
LEFT

OH  
MYGOD





# Futago

Volume 3, Chapter 14

## Staff

Artwork (Bianca Pfeffer)  
Text/Storyboard (Proffredier)  
Editing/Transcribing &  
Captioning  
Stylings (Typesetter)



PLEASE VISIT US @  
[STILETTOHEELTEAM.COM](http://STILETTOHEELTEAM.COM)



# FUTAGO

Session 15



YEAH...

LEAVE



THEY  
WANT TO  
HARLEQUIN  
-GONE DOT

Gone



OHAY  
-GOT IT

COME  
BACK  
SOON

YEAH...



WILL  
YOU BE  
OHAY,  
HARLEQUIN

WANT US  
TO GO AND  
GET YOU?



WAS  
SHE SERIOUS  
ABOUT GETTING  
A DIVORCE?



HE'D  
GOING TO  
REST AT  
THE HOTEL  
FOR A BIT  
BEFORE  
COMING  
BACK



DUCK

She's totally  
not happy!

IT  
IS

HE SCOLDED  
HER FOR BEING  
OUPST WITH HIM  
CHEATING

GAMERS-  
TA-DA-DA-DA-  
A JERK!



I DON'T  
KNOW  
BUT...

SHE  
SCOLDED  
HER FOR  
WAS ABOUT  
TO DIE

JOJOA  
WENT HOME  
BECAUSE SHE  
WAS SO  
WORRIED  
ABOUT HIM,  
TOO...

HE'D  
TOO  
MUCH



OKAY!  
OFF TO BED!

HAHA



WE'LL FIRST  
AND MAKE UP  
DEPRESSION.

LET'S  
GET SOME  
SLEEP.

IT WON'T  
DO US ANY  
GOOD TO GET  
DEPRESSED  
TOO.



!



WE'LL FIRST  
MAKE WE  
LEFT OFF. AT  
A LATER  
TIME... OKAY?









I'M SORRY  
FOR HANG-  
ING AROUND  
YESTERDAY

IS IT  
SARDAR-  
DA-SART?

YES

I DON'T  
MEAN TO  
WORRY  
YOU

HELLO?  
KOSKOO-  
SART?

NO

NO, THAT'S  
REALLY NOT  
WR. I DON'T  
QUIT BECAUSE  
OF THAT

ABOUT THE  
PART-TIME  
REPLACE-  
MENT...

HELLO?  
(GOD FOR  
YOU)

I'M SORRY  
THANK YOU  
FOR TAKING  
CARE OF ME

I'LL  
TELL YOU  
SOMETHING...  
I PROMISE  
I WILL

AS  
FOR THE  
REASON...

Things About  
Kotaru

Loves sake. ♪

Has a round  
nose.

Please  
continue  
reading.







THAT  
ARE TO  
CONFEE

HEN COMING TO  
ATTEND HIS BEST  
FRIEND'S WEDDING,  
AND ASKED IF HE  
COULD USE THE  
OPPORTUNITY TO  
OBSERVE THE  
COMPANY.



THE ONE  
WHO WAS  
STUDYING  
ABROAD IN  
AUSTRALIA?

YES.



HE TELLS ME  
HE WANTS  
TO JOIN ME.



AND  
THAT I'M  
COOL.

AND  
THAT I'M  
COOL.

HE SAYS  
HE'S ALWAYS  
LOOKED UP  
TO ME.

THE  
COMPANY  
WILL GO TO  
HIM IN THE  
FUTURE.

IF TACHIBANA  
SHOWS UP  
MEANS HE'S  
CAPABLE.

HE'S PRETTY  
CLEVER, SO HE  
MIGHT PROVE  
COMPETITION.

THE BOY HAS  
ALWAYS BEEN  
CAPABLE OF  
TAKING ACTION  
AND BEING  
SOCIAL.



NO,  
IT'S NOT  
A CHOICE  
BETWEEN  
TACHIBANA  
AND ME.

IT'S  
SIMPLE.  
THAT YOU  
ENTERED IT  
TO THE MOST  
QUALIFIED  
PERSON.

NATU-  
RALLY.

—







# FUTAGO 3









WELL, I'M GONNA FORGET  
GOOD NIGHT...

OH  
OHAY

THANKS  
FOR THE COFFEE.



WHY ARE  
YOU APOLOGIZING  
ABOUT BEING IN  
THERE, OHAY?



OH...

WE'LL  
CONTINUE  
AT A BETTER  
TIME...  
OHAY?

SORRY



SOMEHOW... I  
LOST THE FEELING  
THAT BEING JUST  
WAITING FOR THE  
RIGHT THING



I LOSE THE URGE  
TO DO IT IN MACHIE'S  
ROOM EVERY TIME I  
THINK ABOUT ANNA  
SLEEPING LIKE AN  
EMPTY SHELL IN THE  
ROOM NEXT DOOR

PEOPLE  
THINGS  
COULD TAKE  
A TURN FOR  
THE WORSE  
IF I LET TOO  
MUCH TIME  
GO BY

AFTER SHE  
CALMS DOWN  
THEY CAN  
TALK THINGS  
OUT I THINK  
THAT'S FOR  
THE BEST

I KNOW THAT  
ANNA WON'T  
LIKE THE IDEA,  
BUT MACHIE, IT'S  
BETTER. BUT I HAD  
SARAHAN-SAN  
COME OVER





I'M  
QUITTING  
MY JOB.

I OVER-  
HEARD YOUR  
CONVERSATION  
WITH THE PRES-  
IDENT IN THE  
BACKING  
AREA.

I SEE

I'LL BE  
REPORTING  
TO THAILAND

WEASTY

HUH?!









SO YOU'RE SAYING THAT  
I'LL FEEL  
BETTER IF  
I GO OVER  
THERE?

I don't want to talk about  
anything right now. I  
can't be calling me, or sending  
text messages. Please  
stop begging you. Please  
leave me alone for a while.



"THEY  
COMPOSED  
WILL GO  
TO LIVE  
IN THE  
FUTURE."

"GO  
THERE,  
AND  
UP  
AND  
DOWN  
AND  
CARELESS."

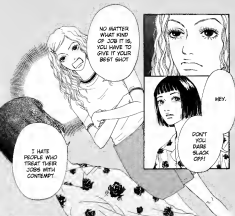


YOU CAN BE  
A COMPLETELY  
DIFFERENT  
PERSON. I'M  
SURE OF IT.



I'M SURE  
THERE MUST  
BE TIMES WHEN  
YOU'RE THOUGHT  
OF THROWING  
EVERYTHING  
AWAY, RIGHT?









THAT WOULD  
MEAN THAT IT'S  
NOT JUST AN  
AFFAIR, HE'S  
SERIOUS.

SO FOR  
HER TO  
GO AFTER  
ANOTHER  
WOMAN.

HAH...  
YEAH, I CAN  
SORT OF  
UNDERSTAND  
THAT...

THEN  
WHY DID HE  
MEET HER  
SEVERAL  
TIMES?

There is a person  
and a woman in  
temptation just  
because he  
cannot let  
it go.

**WHAHAH?**  
HOW WOULD YOU  
KNOW WHEN YOU  
HAVEN'T EVEN  
ASKED THE  
PERSON YET??



I DON'T  
HAVE THE  
CONFIDENCE.

ANYWAY,  
I DON'T THINK  
THAT MEANS HE  
NO LONGER  
LOVES YOU.

UH...WELL,  
THAT'S...

I DON'T HAVE  
THE CONFIDENCE  
TO FORGIVE HIM  
FOR SLEEPING  
WITH ANOTHER  
WOMAN.

I CAN'T BEAR  
TO THINK  
ABOUT IT...

SHICHIGOCHO...  
SHICHIGOCHO...

YOUR  
CHILD'S  
BORN...

DEKO



YOU CAN'T  
JUST GO ON  
SLEEPING FOR  
FOREVER.



WAKURUWA-  
GAW?



HELLO?  
WAKU-GAW?



HELLO?

WAKU-  
GAW?



## FUTAGO 3





# FUTAGO

Session 16



LETTER OF  
RESIGNATION

PLEASE GET  
YOUR SON  
FREE

WHAT'S  
COME OVER  
YOU?

CAN'T YOU  
SEE THAT HE'S  
SUFFERING?

















AKIHA



GOT IT...



THEY  
SAID HE  
OVER-  
WORKED

HE'LL BE  
HOSPITALIZED  
FOR A WHILE,  
BUT HE'S FINE



YUKARI-SAMA,  
YOU WERE  
HERE?

I PEERED INTO  
THE HOSPITAL  
DOOR AND  
NOTICED  
EVERYTHING  
WAS OK.



THAT'S  
GREAT  
NEWS

YEAH...



OR TELL  
HER THAT I  
ALREADY  
FOUND A  
JOB...

I CAN'T  
ASK HER  
FOR A  
DIVORCE,

I CAN'T  
SAY IT AT  
THIS TIME.

NO.



ABOUT  
NOW  
TWO...

DID YOU  
TALK TO  
MAGNETUDA  
-SART

.....



THAT TIME  
IT WAS HIS  
HEART...

HE WAS  
HOSPITALIZED  
FOR A PRETTY  
LONG TIME.

HIS FATHER  
COLLAPSED  
ONCE BEFORE  
WHEN HE WAS  
IN COLLEGE.



AND HE SAID  
THAT HIS HAND  
WENT BLIND.

HIS FATHER  
FACED OUT  
RIGHT IN  
FRONT OF  
HIM.



HE TOLD ME  
ABOUT THAT  
BEFORE,  
SO I...



UH-  
HUN

I HEARD  
THE COMPANY  
SELLS HEALTHY  
FOODS FROM  
CHINA

OH,  
OH,  
OH

YOU KNOW  
THE PLACE  
JASON'S  
WORKING?



THANKS

HERE,  
FAMILLERS



YOU'RE ALWAYS IN A LOT OF PAIN DURING YOUR PERIOD.

WHY DO YOU EVER KNOW ABOUT THAT?



PHONE...

THAT'S BECAUSE I CAN'T HELP IT!

ESPECIALLY WHEN THE PERSON WHO ALWAYS BRINGS SICK COMPLAINS ONCE EVERY MONTH ABOUT FEELING HEAVY.

WE LIVE TOGETHER IT'S NOT HARD TO TELL.



HEH? NO, IT'S OK.

WOULD YOU TO RUN YOUR BRIST?



THEN, WHY DON'T YOU LIE DOWN FOR A BIT?





PERHAPS SHE  
REALIZED IT,  
TOO

AT THAT  
TIME,





# FUTAGO 3







YOU'RE  
DRESSED  
A LITTLE  
DIFFERENTLY  
TODAY

HOW  
ARE YOU  
FEELING?

THIS IS NO  
TIME TO ARGUE  
I'M EXHAUSTED  
FROM BEING  
HONEST

JUST  
READY



WE PLAN TO  
TALK ABOUT IT  
NEXT TIME

ARE YOU  
LEAVING  
MARGARET?

I WAS  
HONEST

REALLY?  
I DON'T  
PUT MUCH  
THOUGHT  
INTO MY  
CLOTHING. I

THAT WAS  
PROBABLY  
BECAUSE I  
MET YOU AT  
NIGHT FOR  
DINNER.

OH



100

WE HARDLY  
EVER SPEAK  
TO EACH  
OTHER.

I DON'T  
LAUGH BUT I  
SMILED  
AT ALL.

AND YET HE  
JOINED MY  
COMPANY.

HE HATED  
ME.

IT'S  
BORING.

BUT WHEN  
THINKING HE  
PUSHES HIMSELF  
HARD, IT DOESN'T  
FEEL AS IF HE  
HAS THE DUTY  
TO FIGHT TO GET  
TO THE TOP.

AT THIS I  
THINK HE HAS  
AMBITIONS OF  
SUCCEEDING  
THE COMPANY.









SHE SAYS  
SHE'S GOING TO  
TAKE AWAKO  
WITH HER TO  
THAILAND.



SHE ASKED ME  
TO GET THE  
DELIVERY  
AWAKO FREE.



HE...MIGHT  
GO.









IF YOU  
DON'T WANT  
TO BREAK UP,  
THEN MAKE  
SURE TO  
TELL HIM  
THAT

AAAA



I'LL PROBABLY  
BE BACK LATE,  
SINCE WE'LL BE  
IN YOKOHAMA

OH, MAKE I  
CAN DROP  
IN ON DAD  
BEFORE WE  
MEET UP



MAKE  
WHAT ARE  
YOU  
SAYING?

AT LEAST SAY  
SOMETHING LIKE  
"I'M YOUR  
PARADISE,  
NOT  
THAILAND!"



YUKARI-  
GAKU

I'M YOUR  
PARADISE,  
GENT



I WAS  
CONVINCED  
THAT I WAS  
THE ONE WHO  
WOULD  
WIND UP  
DIVORCED

LIP UNTIL I  
HEARD ABOUT  
HOTTA-SAN  
FROM HIS  
FATHER.



IT CAN'T  
BELIEVE I  
COULD BE SO  
PATIENTLESS  
WHEN IT  
COMES TO  
HER.



WHAT ARE  
YOU DOING  
HERE?

YOU SHOULD  
BE IN BED  
ASLEEP...

WHY?



WHY?

HOTTA'S  
HERE...



IF HOTA  
WITH AN  
ARMED LISA  
SLIPPED,  
THEN I...

WHY?



SHE COUL  
WALK I WALK  
IN THE BATH-  
ROOM

SHIROO  
HAPPENED TO BE  
IN THE HOSPITAL  
ROOM, SO SHE  
DROPPED HIM  
OUT



DON'T TELL ME,  
YOU PLAY ON  
EMERGOGRAPH?



I DON'T  
KNOW THAT  
HE PASSED  
OUT



PUT ON  
THIS JACKET

WE CAN'T  
HAVE YOU  
CATCHING  
A COLD







I DON'T  
PLAN ON  
LEAVING  
MY WIFE

I'M NOT  
SORRY

I WAS SO  
ABSORBED IN  
MY WORK THAT I  
DIDN'T EVEN GET  
A CHANCE TO GO  
ON MY HONEYMOON

SHU-  
MAE-  
SHU...



BUT I'M GOING  
TO KEEP TRYING  
UNTIL SHE HATES  
ME FROM THE  
BOTTOM OF  
HER HEART

SHE MAY  
NEVER  
FORGIVE  
ME, NO  
MATTER  
HOW MANY  
TIMES I  
APOLOGIZE,



I REALLY DO  
LOVE HER.



THAT DOES  
FOR THE  
COMPANY  
AS WELL.



I DEVELOPED  
AN INFATUATION  
COMPLEX  
BECAUSE I  
COULDN'T  
LADEN\*LAND  
HER FEELINGS.

YOU'RE RIGHT.  
I MAY NOT GET  
ALONG WITH  
MY FATHER.

AS LONG AS  
I'M CERTAIN  
OF MY OWN  
FEELINGS.

IT DOESN'T  
MATTER  
ANYMORE.



THAT I  
WOULD  
HELP HIM  
WITH HIS  
WORK.

BUT AFTER  
SHE PROOT  
COLLAPSED,  
I ALREADY  
DECIDED



THERE ARE  
THINGS WHICH  
HE TAKES  
UP, BUT HE'S  
STILL MY  
FUTURE...



BUT I LIKE  
THINKING THE WAY  
THEY ARE.

SURE,  
IT WOULD  
BE NICE  
TO HAVE  
FREEDOM.



I'LL  
DEFINITELY  
PROFIT  
TAKING  
IT ALL  
AWAY



DON'T COME  
EVERY DAY  
WHAT ARE  
YOU A  
NEARBY?



AWAY FROM  
OFFICE DOCUMENTS,  
DO YOU NEED ME  
TO BRING YOU  
ANYTHING ELSE  
TOMORROW?



DAD.



BYE



—



DAD.

I'M NOT THE  
ONLY ONE WHO  
WAKES-UP

GETS  
WAKED UP  
OVER





HE'S THE  
SAME WAY  
WITH YOU.

REAR.



Session 16 800-

YOL 800-710-8000 2004年4月号掲載

# Futago

Volume 3, Chapter 15-16

## Staff

Ayrtone (Runs Project)

Hain (Translator)

Andrews (Proofreader)

Flapper Girl (Editor)

Skillet (Quality Control)

& special thanks to  
Pierrotta



PLEASE VISIT US @  
[STILLTOWHEELSTEAM.COM](http://STILLTOWHEELSTEAM.COM)